



ICS ALDA COSTA FERRARA

<https://icaldacostaferrara.edu.it/>

<https://icaldacostaferrara.edu.it/lics-alda-costa-ferrara-per-leuropa-azioni-di-cittadinanza-europea/>

L'ESPERIENZA E-TWINNING: DA DANZICA ALL'ICS ALDA COSTA FERRARA

A cura di

Paola Chiorboli

Docente referente Commissione Erasmus a.s. 2022/23

Ferrara, 4 aprile 2023

Il Seminario bilaterale Polonia Italia e-Twinning dal titolo '*My first project with an e-Twinning ambassador*', si è tenuto a Danzica (Polonia) dal 30 marzo al 1° aprile 2023 presso l'hotel Dwór Uphagena Arche Gdansk che ha ospitato i docenti selezionati tramite bando nazionale. Tra questi, in rappresentanza del nostro **Istituto Comprensivo Statale Alda Costa Ferrara**, la docente **Paola Chiorboli**.

Ma cos'è e-Twinning? È la più grande comunità europea di insegnanti attivi in progetti collaborativi a distanza tra scuole europee. Nata nel 2005, su iniziativa della Commissione Europea, e attualmente tra le azioni del Programma Erasmus+ 2021-2027, e-Twinning si realizza attraverso una piattaforma informatica che coinvolge i docenti e i loro studenti, facendoli conoscere e collaborare in progetti didattici a distanza in modo semplice, veloce e sicuro e in più lingue, sfruttando le potenzialità del web.

Al seminario hanno partecipato 40 insegnanti, 20 per ognuna delle due nazioni promotrici (Italia e Polonia), che hanno rappresentato tutti gli ordini di scuola, dalla scuola dell'infanzia alla scuola secondaria di secondo grado.

L'obiettivo specifico di questa importante occasione di formazione è stato quello di promuovere la conoscenza della nuova piattaforma ESEP (European School Education Platform) e-Twinning <https://school-education.ec.europa.eu/it/etwinning>, favorendo la

creazione di progetti di collaborazione a distanza e in lingua inglese tra i due paesi europei, con la guida ed il supporto di Ambasciatori e-Twinning esperti nel campo del gemellaggio elettronico.

L'obiettivo a lungo termine, invece, è l'implementazione di e-Twinning nelle scuole, attraverso la disseminazione e la formazione *peer-to-peer* o con l'ausilio di esperti qualificati. L'auspicio, infatti, è che sempre più docenti, invitati e sostenuti dai colleghi che hanno già esperienza di questo programma europeo, propongano o 'aggancino' progetti e-Twinning, per crescere professionalmente e per offrire ai propri studenti la possibilità di lavorare e collaborare con i loro compagni di altri paesi in una (o più) delle lingue ufficiali dell'Unione Europea.

Durante il seminario i docenti italiani e polacchi, divisi in quattro team a seconda dell'ordine scolastico di appartenenza e guidati ognuno da due ambasciatori -uno per ogni nazione partecipante-, sono stati impegnati in un corso che si è sviluppato in due fasi: una presentazione generale del programma e-Twinning e una fase operativa che li ha visti impegnati -ognuno con i propri dispositivi elettronici- a lavorare sulla piattaforma ESEP, per familiarizzare con essa ed iniziare l'implementazione dei quattro progetti proposti dagli ambasciatori, uno per ogni ordine di scuola:

- Scuola dell'Infanzia: *'What's buzzing in the hive?'*, guidato dalle ambasciatrici Anna Urbasik e Laura Bozzi;
- Scuola primaria: *'The Idiom Mystery'*, guidato dalle ambasciatrici Katarzyna Drabarek e Lia Molini;
- Scuola secondaria di primo grado: *'Young voices, Green Choices'*, guidato dagli ambasciatori Monika Khan e Alessandro Ruffino;
- Scuola secondaria di secondo grado: *'Think before you click'*, guidato dagli ambasciatori Marcin Hoscitowicz e Cinzia Masia.

Una parte importante del corso di formazione è stata quella relativa al funzionamento della piattaforma e alla presentazione dei tanti e diversificati strumenti tecnologici informatici (e-tools) utili alla pianificazione, progettazione e collaborazione tra docenti.

Ma, certamente, la parte umanamente e professionalmente ancora più appagante e stimolante è stata quella relazionale (*networking*) che ha permesso a tutti i docenti partecipanti di incontrarsi, conoscersi, scambiarsi il racconto delle proprie esperienze, imparare gli uni dagli altri, condividere buone pratiche, idee e proposte di collaborazione che sicuramente porteranno frutti nel prossimo futuro e che così bene rappresentano la volontà di sentirsi tutti abitanti della comune casa (e scuola!) europea.

Per le scuole partecipanti, infatti, e-Twinning rappresenta una preziosa opportunità per incrementare i processi di internazionalizzazione e cittadinanza europea, nonché per lo sviluppo delle competenze-chiave, delle conoscenze e delle abilità necessarie per la realizzazione degli obiettivi specifici di ogni progetto, che vanno ad integrare ed arricchire il curriculum di tutte le persone coinvolte, docenti e studenti.

I quattro progetti, che hanno compiuto i primi passi durante questo seminario, continueranno ora nelle scuole rappresentate dai singoli docenti, dove verrà sviluppata la parte più importante e ambiziosa del programma: il coinvolgimento degli studenti che lavoreranno a distanza insieme ai loro pari della nazione partner.

Per il nostro istituto, la classe che parteciperà al progetto '**The Idiom Mystery**' è la **3 A della Scuola primaria Alda Costa Ferrara** con le docenti **Paola Chiorboli e Veronica Tonello**.

I progetti che hanno preso il via a Danzica vedranno la loro conclusione al termine dell'anno scolastico in corso, secondo una scansione temporale delle fasi operative che li compongono condivisa tra i docenti dei due paesi.

Al termine del percorso, i docenti partecipanti ai progetti avranno la possibilità di candidarsi per l'e-Twinning National Quality Label che può schiudere le porte allo European Quality Label e all'ambito riconoscimento del proprio istituto come scuola e-Twinning.

Altri passi verso una reale internazionalizzazione del nostro Istituto Comprensivo Statale Alda Costa Ferrara sono stati compiuti. Quali saranno i prossimi? A noi decidere! *The world is our oyster!*

Il progetto rientra nel percorso di cittadinanza attiva con Cittadini ER a.s. 2022/23 dell'ICS Alda Costa Ferrara.

<https://icaldacostaferrara.edu.it/category/concittadini-primaria/>

IL PROGRAMMA POLISH- ITALIAN BILATERAL ETWINNING SEMINAR: My first project with an eTwinning Ambassador- Innovation in education 30 marzo- 1 aprile 2023



Venue address: Dwór Uphagena Arche Gdańsk, ul. Prof. Kieturaksa 1, 80-742 Gdańsk, Poland
Dates: 30th March – 1st April 2023

30.03.2023
Thursday

PROGRAM

15:00-16:00		Registration, lunch
16:00-16:10	Plenary sessions	Welcome speech National Support Organization
16:10-16:40		Introduction to eTwinning National Support Organization
16:40-17:00		Coffee break
17:00-18:00		Keynote speech – Don't wait, Innovate! Oktawia Gorzeńska
18:00-19:30		Ice-breaking & Networking
20:00		Dinner at the hotel restaurant

31.03.2023
Friday

09:00-10:30	Workshop sessions	ESEP platform introduction, project planning and opening (in four projects groups) eTwin ambassadors PL+IT
10:30-11:00		Coffee break
11:00-12:00		TwinSpace (in four projects groups) eTwin ambassadors PL+IT
12:00-13:00		Lunch
13:00-14:30		Organization of project work (in four projects groups) eTwin ambassadors PL+IT
14:30-15:00		Coffee break
15:30-18:00		Cultural Programme
18:30-20:30		Dinner outside of the hotel

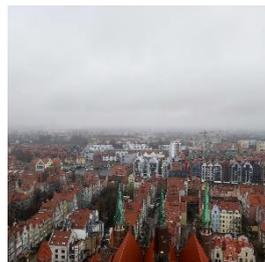
01.04.2023
Saturday

9:00-10:30	Workshop session	ICT tools (in four projects groups) eTwin ambassadors PL+IT
10:30-11:00		Coffee break (checkout from the hotel)
11:00-11:30	Plenary sessions	Quality in eTwinning projects National Support Organization
11:30-11:45		Closing the seminar, certificates distribution National Support Organization
11:45-13:00		Lunch and departure

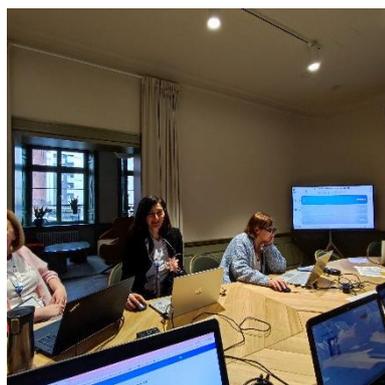
DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

La città di Gdańsk

https://www.google.com/maps/d/u/0/viewer?mid=10rKUYNV_ZDIpju_P1zhF6meYkuM&hl=en_US&ll=54.397307453466986%2C18.64607667547598&z=13



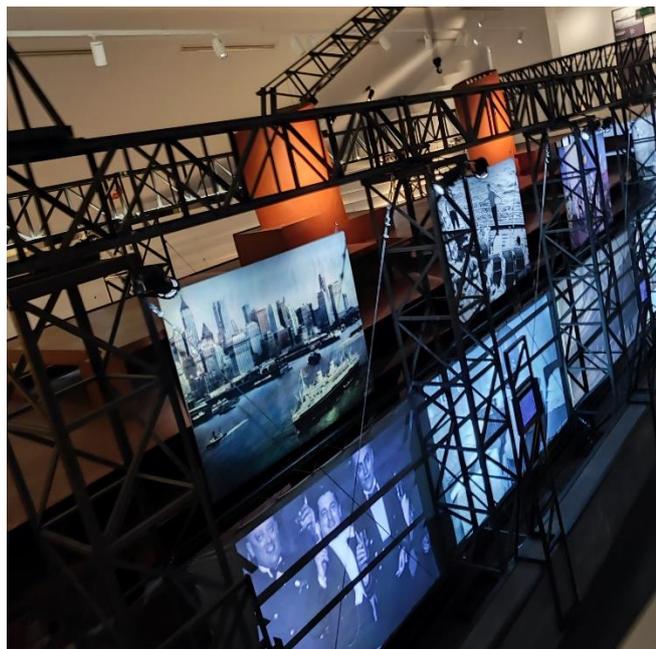
Le sessioni di lavoro

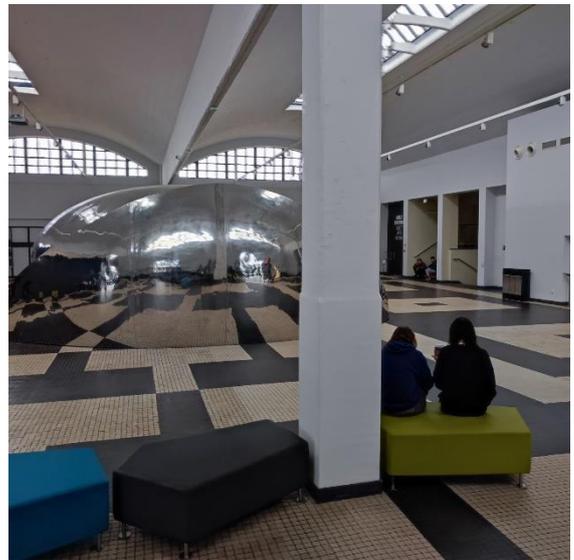
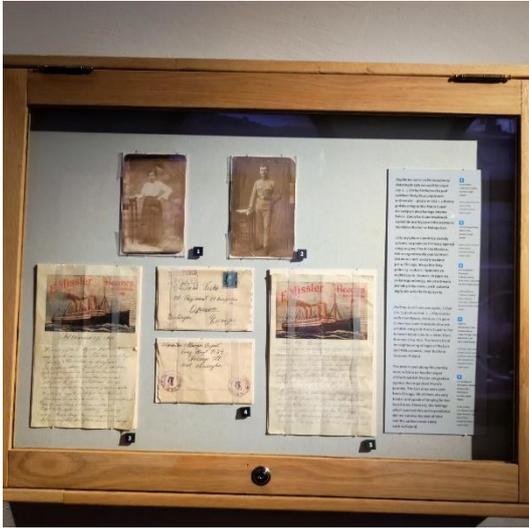




Il museo Emigration Museum in Gdynia

<https://polska1.pl/en/home/>





A cura di
Paola Chiorboli
Docente referente Commissione Erasmus a.s. 2022/23

Ferrara, 4 aprile 2023